



Art. 19031

da Brugervejledning
smart Water Control

1. Sikkerhedsinstruktioner	4
1.1 Generelle sikkerhedsinstruktioner.....	4
1.1.1 Anvendelsesformål	5
1.1.2 Sikker håndtering af batterier	5
1.1.3 Sikker opstart.....	6
1.2 Yderligere sikkerhedsinstruktioner.....	7
1.2.1 Yderligere personlig sikkerhedsinstruktioner	7
2. Funktion	8
2.1 Water Control:	8
2.2 Betjeningsselementer/display:.....	8
3. Ibrugtagning.....	10
3.1 Isætning af batterier:	10
3.2 Tilslutning af Water Control:	11
3.3 Installer tyverisikringen (ekstraudstyr):	12
4. Betjening	12
4.1 Betjening via GARDENA smart-appen:	12
4.2 Følgende indstillinger er tilgængelige for betjening af smart Water Control:	12
4.3 Fabriksindstilling:	13
4.4 Manuel vanding med Water Control:	14
5. Vedligeholdelse	15
5.1 Rengøring af filteret:.....	15
5.2 Rengøring af Water Control:.....	15

6. Fejlafhjælpning	16
7. Tekniske data	18
8. Opbevaring	18
9. Service	18
10. Bortskaffelse	19
10.1 Bortskaffelse af produktet	19
10.2 Bortskaffelse af batterier	19
11. Bilag	19
11.1 Tildeling af varemærker	19
11.2 Overensstemmelseserklæring	19

Original brugervejledning



Af sikkerhedsmæssige årsager må børn og unge under 16 samt personer, som ikke er fortrolige med denne betjeningsvejledning, ikke bruge dette produkt. Personer med nedsat psykisk eller mentalt helbred må kun anvende produktet under overvågning eller under instruktion af en ansvarlig person. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Brug aldrig produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1.1 Generelle sikkerhedsinstruktioner

Vigtigt!

- Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug, og opbevar den til fremtidig reference.
- Produktet kan betjenes udendørs ved temperaturer mellem +5 °C og +55 °C.
- Kontrollér produktet for skader, før hver start.
- Opbevar beskadigede dele utilgængeligt for børn.
- Kontrollér regelmæssigt batterierne for skader.
- Brug ikke beskadigede batterier. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med forskrifterne (se kapitel 6. OPBEVARING „Bortskaffelse af brugte batterier“).
- Opbevar beskadigede batterier utilgængeligt for børn.
- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer.
- Kontrollér produktet for lækager før hver start.
- Produktet opvarmes i direkte sollys. Berøring af produktet kan forårsage mindre forbrændinger ved kontakt.
- Sørg for, at produktet kun anvendes inden for det angivne temperaturområde (se kapitel 1. SIKKERHED: Mellem +5 °C og +55 °C).

1.1.1 Anvendelsesformål

GARDENA smart Water Control er beregnet til brug i private haver og kolonihaver, og må kun bruges udendørs til at styre sprinklere og vandingssystemer. **Smart Water Control** kan bruges til automatisk vanding, mens du er på ferie.

Smart Water Control kan kun programmeres sammen med **GARDENA smart Gateway**.



FARE!

Risiko for skader

→ GARDENA smart Water Control må ikke anvendes til industrielle formål eller i kombination med kemikalier, fødevarer eller brændbare eller eksplosive stoffer.

1.1.2 Sikker håndtering af batterier



FARE!

Risiko for eksplosion

Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne ikke udskiftes korrekt.

→ Du kan finde oplysninger om bortskaffelse af brugte batterier i kapitel 6. OPBEVARING.

- Af hensyn til driftssikkerheden må der kun anvendes **tre alkaliske batterier af typen LR6 (AA) (Mignon)** i Water Control til det **godkendte temperaturområde på +5 °C til +55 °C**.
- Anvend ikke genopladelige batterier.
- For at forhindre, at Water Control svigter på grund af et lavt batteri-niveau ved længere tids fravær, skal batterierne udskiftes, når batteriindikatoren blinker gult.
- Batterierne må ikke fjernes under vanding (dette vil medføre i kontinuerlig vanding).

1.1.3 Sikker opstart

**ADVARSEL!**

Water Control er ikke godkendt til indendørs brug.

→ Brug kun Water Control udendørs.

- Water Control må kun monteres lodret og med omløbermøtrikken opad for at forhindre vand i at trænge ind i batterirummet.
- Den minimale vandtilførselshastighed for en sikker skiftefunktion for Water Control er 20-30 l/t. Der kræves f.eks. mindst 10-15 2 liters drypvandingshoveder til at styre Micro-Drip-systemet.
- Temperaturen på det vand, der strømmer igennem, må ikke overstige 30 °C.
- **Brug kun rent ferskvand.**
- Det minimale driftstryk er 0,5 bar; det maksimale driftstryk er 12 bar.
- Undgå trækbelastning.
- **Træk ikke i slangen, mens den er tilsluttet.**

1.2 Yderligere sikkerhedsinstruktioner



FARE!

Risiko for hjertestop

Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette elektromagnetiske felt kan påvirke funktionen af aktive eller passive medicinske implantater (f.eks. pacemakere), hvilket kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

- Kontakt din læge og producenten af dit implantat, før du bruger dette produkt.
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug af produktet.

1.2.1 Yderligere personlig sikkerhedsinstruktioner



FARE!

Risiko for kvælning

- Små dele kan nemt sluges. Hold småbørn væk, når du samler produktet.

2. FUNKTION

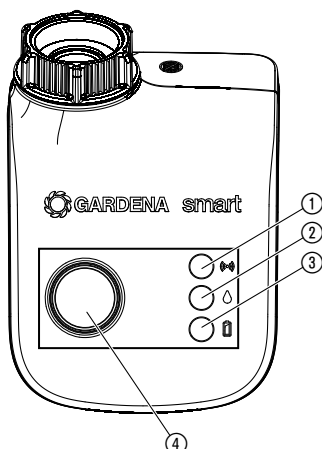
2.1 Water Control:

Water Control styres automatisk via GARDENA smart-appen. Til vanding kan der bruges vandere, et sprinklersystemanlæg eller et drypvandingssystem.

Water Control udfører fuldautomatisk vanding i henhold til den indstillede tidsplan og kan derfor også bruges, mens du er på ferie.

Tidligt om morgenen eller sent om aftenen er fordampningen og dermed vandforbruget lavest.

2.2 Betjeningslementer/display:



① LED-indikator for forbindelse:

Blinker grønt:	Under sammenkædning
Blinker gult:	Registrering af produktet
Grøn i 10 sek.:	Høj signalstyrke
Gul i 10 sek.:	Mellemhøj signalstyrke
Rød i 10 sek.:	Lav signalstyrke

② LED for aktiv vanding:

Grøn i 10 sek.:

③ **LED-indikator for batteri:**

Grøn i 20 sek.:	Høj kapacitet
Blinker gult:	Medium kapacitet
Blinker rødt:	Lav kapacitet
Lyser rødt:	Batteriet er fladt

Hvis LED'en lyser rødt, vil ventilen ikke længere åbne sig.

En ventil, der er åben i henhold til en tidsplan, vil altid blive lukket igen. Batteriindikatoren nulstilles, når batteriet udskiftes.

→ Udskift batterierne (se kapitel 3. IBRUGTAGNING "Isætning af batterier").

④ **Man. knap:**

Åbn eller luk vandstrømmen manuelt.

3. IBRUGTAGNING

3.1 Isætning af batterier:

Batterierne medfølger ikke ved levering.

Water Control må kun betjenes med tre alkaliske batterier af typen LR6 (AA) (Mignon).

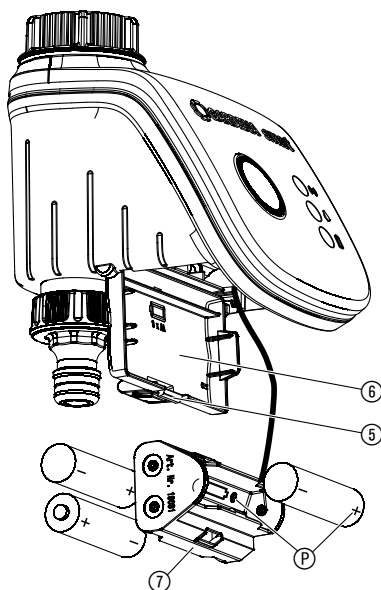
Batterilevetiden er ca. seks måneder. Batteriets levetid kan variere afhængigt af den omgivende temperatur og hvor hyppigt det bruges.



ADVARSEL!

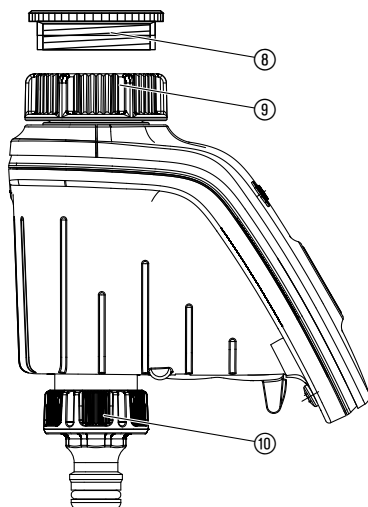
Beskadigelse af ejendom

→ Anvend ikke genopladelige batterier!



1. Tryk på tappen ⑤, og åbn dækslet ⑥.
2. Fjern batteribeslaget ⑦.
3. Sæt batterierne ind i batteriholderen ⑦. Når du gør det, → så sørg for, at polariteten ① er korrekt.
4. Monter batteribeslaget ⑦ på dækslet ⑥.
5. Luk dækslet ⑥.

3.2 Tilslutning af Water Control:



Water Control er udstyret med en omløbermøtrik ⑨ til haner med et 33,3 mm (G 1") gevind. Den medfølgende adapter ⑧ bruges til at slutte Water Control til haner med et 26,5 mm (G 3/4") gevind.

1. Til 26,5 mm (G 3/4") gevind:

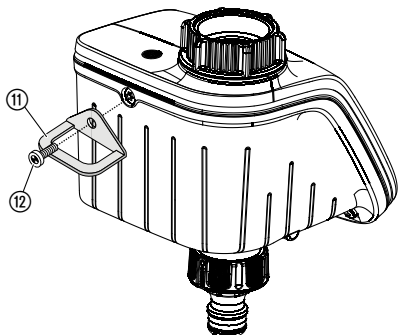
→ Skru adapteren ⑧ på hanen med hånden (brug ikke en tang).

2. Skru omløbermøtrikken ⑨ på Water Control på gevindet på hanen med hånden (brug ikke en tang).

3. Skru haneadapteren ⑩ på Water Control.

3.3 Installer tyverisikringen (ekstraudstyr):

For at beskytte Water Control mod tyveri kan GARDENA-tyverisikringen (varenr. 1815-00.791.00) fås hos GARDENA Service.



1. Skru klemmen ⑪ på bagsiden af Water Control med skruen ⑫.
2. Brug klemmen ⑪ til at fastgøre eksempelvis en kæde.

→ **Skruen kan ikke fjernes, når den er skruet på én gang.**

4. BETJENING

4.1 Betjening via GARDENA smart-appen:

Du kan bruge GARDENA smart-appen til at styre alle GARDENA smart-systemprodukter, lige meget hvor du er og på alle tidspunkter af døgnet. Den gratis GARDENA smart-app er tilgængelig i App Store (Apple) eller på Google Play.

Der kræves en GARDENA smart Gateway, som skal have forbindelse til internettet, for at der kan oprettes forbindelse.

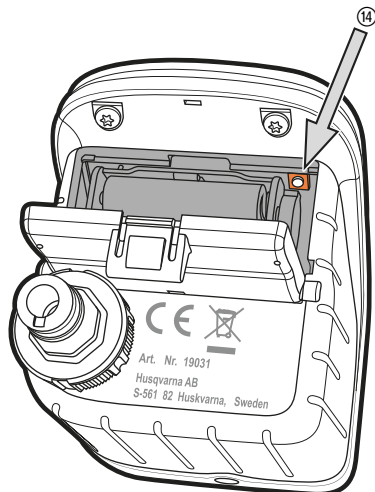
Alle GARDENA smart-produkter tilsluttes via appen. Følg anvisningerne i appen.

4.2 Følgende indstillinger er tilgængelige for betjening af smart Water Control:

- I henhold til tidsplanen i smart-appen: Vandingsdage, start, varighed
- Efter behov i smart-appen: Start og slut
- Manuel betjening af produktet

4.3 Fabriksindstilling:

smart Water Control nulstilles til fabriksindstillingerne.



→Tryk kortvarigt på nulstillingsknappen ⑭.

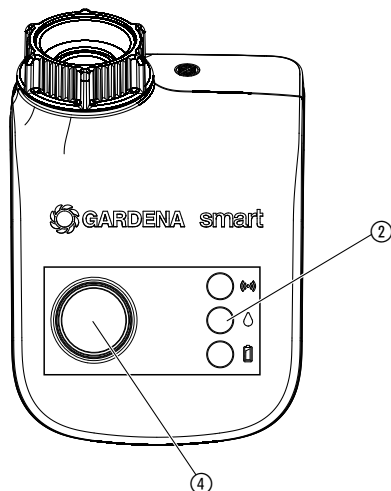
Ny tilslutning.

– eller –

→Tryk på nulstillingsknappen ⑭ og hold den nede i mindst fem sekunder.

Annulerer den eksisterende forbindelse og gør det muligt at oprette en ny forbindelse, f.eks. med en anden gateway.

4.4 Manuel vanding med Water Control:



Ventilen kan til enhver tid åbnes eller lukkes manuelt (manuel vanding er kun umulig i tilslutningstilstand).

En ventil, der åbnes i henhold til en tidsplan, kan også lukkes forud for tidsplanen uden at ændre tidsplanens oplysninger.

1. Tryk på knappen Man. (4) for at åbne ventilen manuelt (eller lukke en åben ventil).

LED-indikatoren for aktiv vanding ② lyser grønt i 10 sekunder.

2. Tryk på knappen Man. for at lukke ventilen forud for tidsplanen.

Varigheden af manuel vanding er som standard indstillet til 30 minutter. GARDENA smart-appen kan bruges til at ændre varigheden og deaktivere **Man.**-knappen.

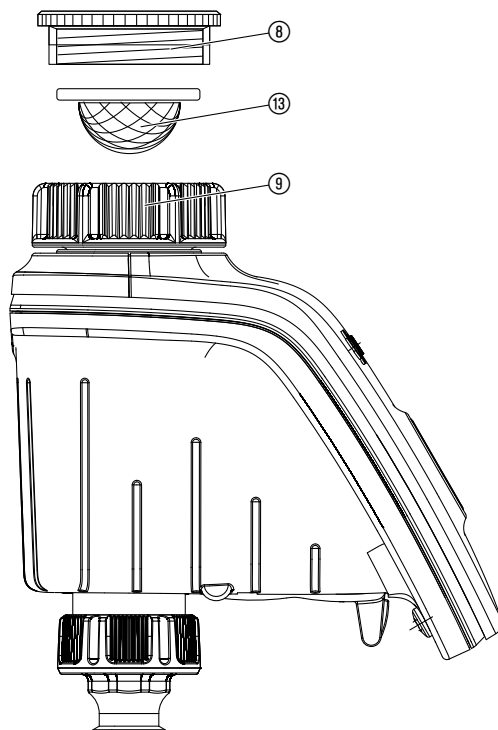
Hvis vanding i henhold til en tidsplan er blevet stoppet manuelt, kan den tidsplanstyrede vanding ikke fortsættes.

Hvis du har åbnet ventilen manuelt, og et programmeret starttidspunkt for vanding falder sammen med varigheden af manuel vanding, tilside-sættes det programmerede starttidspunkt.

Eksempel:

Du åbner ventilen manuelt kl. 9.00, og den manuelle vandingsperiode er 30 minutter. En tidsplan med starttidspunkt (**START**) mellem 9.00 og 9.30 udføres ikke i dette tilfælde.

5.1 Rengøring af filteret:



Filteret 13 skal kontrolleres regelmæssigt og rengøres efter behov.

1. Skru omløbermøtrikken 9 på Water Control af gevindet på hanen med hånden (brug ikke en tang).
2. Skru om nødvendigt adapteren 8 af.
3. Fjern filteret 13 fra omløbermøtrikken 9, og rengør det.
4. Genmonter Water Control (se kapitel 3. IBRUGTAGNING „Tilslutning af Water Control“).

5.2 Rengøring af Water Control:

Brug ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler.

→ Rengør Water Control med en fugtig klud (brug ikke opløsningsmidler).

6. FEJLAFHJÆLPNING

Hvis du oplever fejl, kan du finde nogle ofte stillede spørgsmål på dette link: www.gardena.com

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Intet LED-display	Batterier isat forkert.	→ Sørg for, at polariteten (+/-) er korrekt.
	Batteriet er helt fladt.	→ Nedluk straks husvandværket. Opbevar husvandværket på et frost-sikkert sted.
Manuel vanding via Man.-knappen er ikke mulig	Water Control i inaktiv tilstand.	→ Tryk på Man.- knappen.
	Batterierne er flade (batteriindikatorens LED-indikator lyser rødt).	→ Isæt nye (alkaliske) batterier.
	Vandhanen er lukket.	→ Åbn hanen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Der udføres ikke et vandingsprogram (ingen vanding)	Ventilen blev forinden åbnet manuelt.	→ Undgå eventuelle programoverlapperinger.
	Vandhanen er lukket.	→ Åbn hanen.
	Batterierne er flade (batteriindikatorens LED-indikator lyser rødt).	→ Isæt nye (alkaliske) batterier.
Water Control lukker ikke	Min. tilførselshastighed er mindre end 20 l/t.	→ Tilslut flere drypvandingshoveder.



BEMÆRK:

Ved alle andre driftsforstyrrelser skal du kontakte GARDENAS serviceafdeling. Reparationer må kun udføres af GARDENA-servicecentre eller af forhandlere, som er autoriseret af GARDENA.

7. TEKNISKE DATA

<i>smart Water Control</i>	Enhed	Værdi (Varenr. 19031-20)
Driftstemperaturområde (udendørs)	°C	5-55
Min./maks. driftstryk	bar	0,5/12
Flowmedium		Rent ferskvand
Maks. medietemperatur	°C	30
Batterier påkrævet		3 x alkaliske batterier af type LR6 (AA) (Mignon)
Batterilevetid		Ca. seks måneder med alkaliske batterier (min. 2.000 mAh)
SRD:		
Frekvensområde	MHz	863-870
Maksimal effekt	mW	25
Frekvensområde uden forhindringer (ca.)	m	100

8. OPBEVARING

→ Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

Sådan sættes den til opbevaring:

1. Fjern batterierne for at spare på dem (se kapitel 3. IBRUGTAGNING).
2. Opbevar Water Control i tørre, frostfrie omgivelser.

9. SERVICE

Du kan finde de aktuelle kontaktoplysninger for vores serviceafdeling online på: www.gardena.com/contact

10. BORTSKAFFELSE

10.1 Bortskaffelse af produktet



The symbol means that the product is not domestic waste.

Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment.

This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your GARDENA servicing dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

10.2 Bortskaffelse af batterier



Batterierne må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald. De skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

1. Fjern batterierne fra produktet.
2. Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
3. Sørg for, at batterikontakterne ikke kortsluttes ved at anbringe tape over dem.
4. Bortskaf kun batterierne, når de er flade.
5. Bortskaf eller genanvend batterierne i overensstemmelse med de gældende lokale miljøbestemmelser.

11. BILAG

11.1 Tildeling af varemærker

Apple og Apple-logoet er varemærker tilhørende Apple Inc., der registreret i USA og andre lande/områder. App Store er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande. Google og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

11.2 Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer GARDENA Manufacturing GmbH, at radioudstyret (varenr. 19031) er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.gardena.com>

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benedídez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan
Sales: +994 70 326 07 14
After-sales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden-az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шапаренкова, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvar-
nagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址：
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,
PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocaliente@toyoma.com.co
www.toyoma.com.co

Costa Rica

Extim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montelegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#710, Beliashtvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-
group.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmundvegji 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhlíð 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4466

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleiah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Satsuma
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Ламэк"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажимаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тәжімаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
Ақпоя (+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

OosO Aye Maki
Av. Molodaya Gardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
technomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Prokip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@prokip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sineps d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sineps@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddeşi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
Av. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chomillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
serwis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagaa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mäggwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smantunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, 477b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jyhyzmat.com /
bekgiyev@jyhyzmat.com /
www.jyhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Анбест»
вул. Петропавлівська обл.
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FEL SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy OFY, THAY yogasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998) 71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19031-20.962.03/0825
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
https://www.gardena.com